

第二屆觀塘區議會屬下
文化、康樂及體育事務委員會
第十三次會議記錄

日期：2005 年 11 月 22 日（星期二）

時間：下午 2 時 30 分

地點：觀塘政府合署 3 樓觀塘民政事務處會議室

出席者：

委員

陳國華先生（主席）	梁芙詠女士，MH
蘇麗珍女士（副主席）	呂東孩先生
陳振彬先生，BBS, JP	麥富寧先生
陳鑑林先生，SBS, JP	柯創盛先生
陳華裕先生	潘進源先生
張順華先生	潘任惠珍女士，MH
周耀明先生	蘇家豪先生
馮錦照先生，MH	蘇冠聰先生
馮錦源先生	蘇坤漢先生
馮美雲女士	孫啓烈先生，JP
何偉途先生	鄧志豪先生
高寶齡女士，MH	黃啓明先生
黎樹濠先生，MH, JP	葉興國先生，MH
黎永年先生	余秀珍女士
羅俊毅先生	

增選委員

陳志林先生	關國傑先生
奚炳松先生	

經常出席會議的政府部門代表

梁沛霖先生	高級行政主任(區議會)
朱金盛先生	社會福利署觀塘區助理福利專員(2)
馮家寬先生	康樂及文化事務署文化事務高級經理(九龍)
黃應鳴先生	康樂及文化事務署觀塘區副康樂事務經理 2

協助討論有關議程項目的代表

議程項目 IV

黃志輝先生	康樂及文化事務署高級行政主任(策劃事務)5
盧順昌先生	房屋署園境師

秘書

羅靜雯女士	觀塘民政事務處行政主任(區議會)2
陳慧慈女士	觀塘民政事務處一級行政主任(區議會)(特別職務)

缺席者：

委員

蔡澤鴻先生

增選委員

陳岫雲女士	莊任亮先生
-------	-------

開會辭

主席歡迎與會人士出席第二屆觀塘區議會文化、康樂及體育事務委員會(下稱“文康會”)第十三次會議，特別是協助討論議程 IV 秀茂坪休憩用地事宜的康樂及文化事務署(下稱“康文署”)高級行政主任(策劃事務)黃志輝先生及房屋署園境師盧順昌先生。另外，委員會秘書羅靜雯女士即將離職，主席表揚她任內的良好表現。羅女士離任後將由陳慧慈女士暫代委員會秘書一職。

I. 通過上次會議記錄

2. 上次會議記錄無須修訂，獲得通過。

II. 康樂及文化事務署在觀塘區舉辦的地區文化藝術活動及文娛設施使用情況的匯報
(第二屆觀塘區議會文化、康樂及體育事務委員會文件第 50/2005 號)

3. 委員備悉有關文件。

III. 康樂及文化事務署於 2005 年 9 月至 10 月份在觀塘區內舉辦的康樂體育活動及設施管理的匯報
(第二屆觀塘區議會文化、康樂及體育事務委員會文件第 51/2005 號)

4. 委員備悉有關文件。

IV. 秀茂坪休憩用地事宜
(第二屆觀塘區議會文化、康樂及體育事務委員會文件第 54/2005 號)

5. 康文署高級行政主任(策劃事務)黃志輝先生報告，有關工程將由房屋署設計和執行，康文署負責維修、保養和管理。秀茂坪第十二期地區休憩設施將包括一個七人足球場、兩個籃球場，以及休憩公園。

6. 房屋署園境師盧順昌先生介紹工程設計的發展藍圖。此外，盧先生多謝各委員在本年 11 月 3 日舉行的房屋事務委員會第 12 次會議上所提供的意見，並提出修訂如下：

- 於足球場加設 100-150 人座位的看台
- 辦公室及儲物室的位置將會與廁所及更衣室分開
- 在東面加建一個小型廁所，方便長者使用
- 移動纖維帳篷的位置
- 移動涼亭的位置
- 加設圍欄

7. 有委員表示接納經修訂後的方案，但建議加設圖書館，因為現有的秀茂坪圖書館太細太舊，而社區中心的興建又遙遙無期。

8. 有委員詢問順天邨與秀茂坪之間的通道安排，以及纖維帳篷移位後對居民可能造成的影響。

9. 有委員希望了解房屋署會否興建真草足球場。

10. 房屋署盧順昌先生回應說，順天邨與秀茂坪之間會保留一條 24 小時開放的通道，在晚間不會與休憩設施一同關閉。帳篷移位後，面向秀茂坪第七期商場的景觀會更開揚，且遮蓋西斜日照的效果更好。此外，七人足球場屬於硬地足球場，可防雨水下滲影響斜坡安全。

11. 康文署黃志輝先生在回應圖書館的提問時表示，工程不能加入圖書館的工程。康文署會逐步改善觀塘區內圖書館的設施，黃先生並報告署方正在進行順利邨公共圖書館及藍田公共圖書館的改善工程。

12. 有委員詢問動工日期、動工前如何處理有關土地，以及動工後順天邨與秀茂坪之間的行人通道的安排。因委員表示有居民投訴現時順天邨與秀茂坪之間的衛生情況欠佳，而且照明不足。有委員擔心動工後順天邨與秀茂坪之間的行人安全問題。

13. 房屋署盧順昌先生回應說，該署正進行臨時排水工程，並已開闢臨時通道；預計休憩用地工程在 2007 年年初展開後，該署仍會提供一條 24 小時開放的通道。另外，盧先生表示該臨時通道的照明情況合乎房屋署的標準。至於衛生方面，房屋署會要求工程承建商做好清潔工作。

14. 有委員認為順天邨與秀茂坪之間的臨時通道開放一年多以來，並無發生任何罪案，可算安全。但有委員持不同的意見。

15. 委員備悉有關文件。

V. 康樂及文化事務署工程進展報告

(第二屆觀塘區議會文化、康樂及體育事務委員會文件第 55/2005 號)

16. 康文署高級行政主任(策劃事務)黃志輝先生介紹有關文件。

17. 此外，康文署黃志輝先生再補充如下：

小規模建 於藍田公園加建洗手間 築工程

17.1 有關項目是一項嶄新工程，康文署已成功爭取預留撥款推行是項工程計劃。

B62MR 擬在彩雲道建休憩處

- 17.2 康文署正與房屋署及土木工程拓展署商討，希望可在居民入伙前，趕及在該地盤提供休憩設施。計劃的細節會在日後的會議上匯報。

18. 委員提出的意見及查詢如下：

小規模建 於藍田公園加建洗手間
築工程

- 18.1 委員詢問工程的正式撥款日期。

藍田公共圖書館改善工程

- 18.2 委員詢問康文署是否已在藍田區內物色到面積達 500 平方米的地方，用作搬遷現時藍田德田邨的小型圖書館。

444CR 重建觀塘泳池

- 18.3 委員詢問檢討將於何時完成。據悉，有關泳池在 11 月份關閉，對觀塘居民造成不便。有委員認為 11 月的天氣尚算和暖，希望康文署可以因應天氣的轉變而決定關閉的日期。

19. 康文署黃志輝先生回應委員的提問如下：

小規模建 於藍田公園加建洗手間
築工程

- 19.1 康文署已就有關工程成功爭取預留撥款，並在準備正式的撥款申請，擬於 06-07 年度動工。如果申請順利，預計工程可於 06 年年中至年底間展開。

藍田公共圖書館改善工程

- 19.2 康文署正在物色房屋署轄下商場的合適舖位，但現有較為合適的地點經建築署視察後，認為技術上並不可行，例如在冷氣、廁所方面未能配合人流使用公共圖書館，

因此，康文署仍與房屋署研究合適的地點。

444CR 重建觀塘泳池

- 19.3 康文署黃志輝先生表示，政府內部仍在商議有關檢討。
康文署黃應鳴先生則表示，香港在 11 月份踏入冬季後，康文署便會關閉所有非暖水泳池。市民在冬季可使用各區的暖水泳池。

20. 另有委員提問如下：

小規模建築工程 搬遷順利邨公共圖書館

- 20.1 委員詢問有關工程約需多少時間。

地鐵公司工程 重置油塘遊樂場

- 20.2 委員指出，該地盤平整已達 10 年，但近兩年來工程並無進展，因此擔心工程未能如期竣工。

藍田公共圖書館改善工程

- 20.3 委員詢問施工的日期，並擔心藍田德田邨的小型圖書館搬遷後，可能令當地居民失去該分區圖書館。

21. 康文署黃志輝先生回應如下：

小規模建築工程 搬遷順利邨公共圖書館

- 21.1 根據建築署的進展報告，有關工程會於正式撥款六個月後動工，約需九個月完成整項工程。

地鐵公司工程 重置油塘遊樂場

- 21.2 因該地盤與鄰近的油塘路處於不同高度，地鐵公司與路政署曾研究有關問題。現時有關的技術性問題已初步獲

得解決，有關部門會在護土牆上加建斜坡保護設施。另外，路政署正促請地鐵公司盡快遞交修改後的工程設計。康文署會密切留意有關事項，並在以後會議交代進展。

藍田公共圖書館改善工程

- 21.3 康文署有計劃在藍田北家庭康樂中心開設地區圖書館，署方代表會在下次會議時詳細匯報藍田北圖書館及有關小型圖書館的進展。

22. 有委員詢問佐敦谷工廠大廈清拆後會否變為康樂用地，康文署可否就這事提交文件以便委員跟進。康文署黃志輝先生回應說，會就有關事項於下次會議時報告進展。

23. 委員備悉有關文件。

VI. 本委員會財政報告

(第二屆觀塘區議會文化、康樂及體育事務委員會文件第 56/2005 號)

24. 委員備悉有關文件。

VII. 其他事項

申請撥款舉辦“觀塘運動日”

(第二屆觀塘區議會文化、康樂及體育事務委員會文件第 58/2005 號)

25. 大會一致通過撥款 30 萬元，以資助觀塘健康城市督導委員會舉辦“觀塘運動日”。

(會後補註：“觀塘運動日”將於 2006 年 2 月 26 日舉行。)

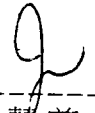
26. 委員並無提出其他討論事項。

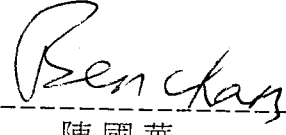
VIII. 下次會議日期

27. 下次會議將於 2006 年 1 月 24 日(星期二)舉行。

28. 議事完畢，會議於下午 3 時 20 分結束。

本會議記錄於 2006 年 1 月 24 日獲得通過。

簽署:  -----
秘書: 陳慧慈

簽署:  -----
主席: 陳國華

觀塘區議會秘書處
2006 年 1 月